



# Генеральная Ассамблея

Пятьдесят четвертая сессия

Официальные отчеты

Distr.: General  
8 February 2000  
Russian  
Original: English

---

## Второй комитет

### Краткий отчет о 42-м заседании,

состоявшемся в Центральных учреждениях, Нью-Йорк, в четверг, 18 ноября 1999 года, в 10 ч. 00 м.

*Председатель:* г-н Олхайе ..... (Джибути)

## Содержание

Пункт 97 повестки дня: Вопросы макроэкономической политики  
(*продолжение*)

- b) Финансирование развития, включая чистую передачу ресурсов между развивающимися и развитыми странами (*продолжение*)
- c) Торговля и развитие (*продолжение*)

Пункт 98 повестки дня: Вопросы секторальной политики (*продолжение*)

- b) Предпринимательство и развитие (*продолжение*)

Пункт 99 повестки дня: Устойчивое развитие и международное экономическое сотрудничество (*продолжение*)

- f) Осуществление программы действий для наименее развитых стран на 90-е годы (*продолжение*)
- b) Осуществление решений Конференции Организации Объединенных Наций по населенным пунктам (Хабитат II) (*продолжение*)

Пункт 12 повестки дня: Доклад Экономического и Социального Совета  
(*продолжение*)

---

В настоящий отчет могут вноситься поправки. Поправки должны направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации *в течение одной недели после даты издания* на имя начальника Секции редактирования официальных отчетов, комната DC2-750 (Chief, Official Records Editing Section, room DC2-750, 2 United Nations Plaza).

Поправки будут изданы после окончания сессии в отдельном для каждого комитета документе, содержащем только исправления.

*Заседание открывается в 10 ч. 15 м.*

**Пункт 97 повестки дня: вопросы макроэкономической политики** (*продолжение*)  
(A/C.2/54/L.36, L.37, L.38 и L.40)

b) Финансирование развития, включая чистую передачу ресурсов между развивающимися и развитыми странами (*продолжение*)

*Проект резолюции о стабильной и справедливой финансовой системе, отвечающей задачам развития, особенно в развивающихся странах*  
(A/C.2/54/L.38)

1. **Г-н Толбот** (Гайана) вносит на рассмотрение проект резолюции A/C.2/54/L.38 от имени Группы 77 и Китая, а также Мексики и настоятельно призывает Комитет поддержать его принятие.

c) Торговля и развития (*продолжение*)

*Проект резолюции о международной торговле и развитии* (A/C.2/54/L.36)

2. **Г-н Толбот** (Гайана), внося на рассмотрение проект резолюции A/C.2/54/L.36 от имени Группы 77 и Китая, выражает надежду на то, что Комитет поддержит его.

*Проект резолюции о конкретных действиях в связи с особыми нуждами и проблемами развивающихся стран, не имеющих выхода к морю* (A/C.2/54/L.37)

3. **Г-н Толбот** (Гайана), внося на рассмотрение проект резолюции A/C.2/54/L.37 от имени Группы 77 и Китая, указывает, что к числу его авторов следует добавить бывшую югославскую Республику Македонию, Казахстан, Кыргызстан и Узбекистан. Данный проект резолюции направлен на дальнейшее осуществление решений четвертого Совещания правительственных экспертов из развивающихся стран, не имеющих выхода к морю, и развивающихся стран транзита и представителей стран-доноров и учреждений, занимающихся вопросами финансирования и развития. Он предлагает Комитету рассмотреть и поддержать данный проект резолюции.

*Проект резолюции об односторонних экономических мерах как средстве политического и экономического принуждения развивающихся стран* (A/C.2/54/L.40)

4. **Г-н Толбот** (Гайана), внося на рассмотрение проект резолюции A/C.2/54/L.40 от имени Группы 77 и Китая, указывает, что Группа 77 и Китай по-прежнему придают большое значение этому вопросу, имеющему принципиальный характер. Он выражает надежду на то, что по положениям данного проекта может быть достигнуто согласие.

**Пункт 98 повестки дня: вопросы секторальной политики** (*продолжение*) (A/C.2/54/L.34 и L.35)

b) Предпринимательство и развитие (*продолжение*)

*Проект резолюции о предпринимательстве и развитии* (A/C.2/54/L.34)

5. **Г-н Гэлехер** (Соединенные Штаты Америки), внося на рассмотрение проект резолюции от имени его первоначальных авторов, а также Японии и Норвегии, говорит, что расхожую истину, согласно которой предпринимательство является движущей силой развития, слишком часто истолковывают как применимую лишь в отношении развивающихся стран. Данный проект резолюции имеет целью подчеркнуть тот факт, что деловые предприятия на всех уровнях — от сельского до международного — вносят основной вклад в экономическое процветание и социальную стабильность государств.

6. Приватизация, предпринимательство и конкуренция играют решающую роль в повышении эффективности и создании рабочих мест, что, в свою очередь, лежит в основе экономического роста и развития. Однако, как убедились промышленные страны мира, рост сам по себе не способствует развитию, если он происходит в ущерб здоровью трудящихся и безопасности окружающей среды.

7. Правительства и международные финансовые учреждения должны создать такие экономические условия, которые бы способствовали инвестициям и предпринимательству; например, микрофинансирование малых и средних предприятий позволило бы миллионам людей в развивающихся странах создать самостоятельные предприятия в качестве средства улучшения условий своей жизни.

8. Наконец, он подчеркивает важность укрепления национального и международного

законодательства для борьбы с незаконной и неэтичной практикой, такой, как коррупция и взяточничество.

*Проект резолюции о предпринимательстве и развитии: незаконный перевод средств из развивающихся стран (A/C.2/54/L.35)*

9. **Г-н Толбот** (Гайана) вносит на рассмотрение данный проект резолюции от имени его авторов.

**Пункт 99 повестки дня: устойчивое развитие и международное экономическое сотрудничество (продолжение)** (A/C.2/54/L.12, L.33 и L.39)

f) Осуществление программы действий для наименее развитых стран на 90-е годы *(продолжение)*

*Проект резолюции об осуществлении Программы действий для наименее развитых стран на 90-е годы (A/C.2/54/L.39)*

10. **Г-н Толбот** (Гайана) вносит на рассмотрение проект резолюции от имени его авторов.

b) Осуществление решений Конференции Организации Объединенных Наций по населенным пунктам (Хабитат II) *(продолжение)*

*Проект резолюции о подготовке к специальной сессии Генеральной Ассамблеи для всеобъемлющего обзора и оценки осуществления Повестки дня Хабитат (A/C.2/54/L.12 и A/C.2/54/L.33)*

11. **Г-н Никулеску** (Румыния), заместитель Председателя, вносит на рассмотрение проект резолюции A/C.2/54/L.33, который он представляет на основе неофициальных консультаций, проведенных по проекту резолюции A/C.2/54/L.12, и обращает внимание на небольшую редакционную поправку. Он выражает надежду на то, что данный проект будет принят на основе консенсуса.

12. *Проект резолюции A/C.2/54/L.33 принимается.*

13. *Проект резолюции A/C.2/54/L.12 снимается его авторами.*

**Пункт 12 повестки дня: доклад Экономического и Социального Совета (продолжение)** (A/C.2/54/L.24)

*Расширение руководящих принципов Организации Объединенных Наций для защиты интересов потребителей путем включения в них руководящих принципов, касающихся устойчивых моделей потребления (A/C.2/54/L.24)*

14. **Председатель** предлагает Комитету принять вводный пункт, представляющий проект руководящих принципов, содержащихся в документе A/C.2/54/L.24. Этот пункт имел бы следующее содержание: «Генеральная Ассамблея постановляет принять Руководящие принципы Организации Объединенных Наций для защиты интересов потребителей (расширенные в 1999 году), содержащиеся в приложении к документу A/C.2/54/L.24».

15. **Г-н Брауцци** (Италия), заместитель Председателя, сообщив о неофициальных консультациях, проведенных по проекту руководящих принципов, содержащихся в приложении к документу A/C.2/54/L.24, рекомендует Комитету принять этот проект руководящих принципов.

16. **Председатель** говорит, что в случае отсутствия возражений он будет считать, что Комитет желает принять проект руководящих принципов вместе с предложенным им вводным пунктом.

17. *Решение принимается.*

*Заседание закрывается в 23 ч. 15 м.*